

2. The existing Regulations hereby amended are the Interchange of Teachers Regulations (Northern Ireland), 1948.

3. For Regulation 2 of the existing Regulations shall be substituted the following Regulation :

“ 2.—(1) In these Regulations, unless the context otherwise requires, the following expressions have the meanings hereby assigned to them, that is to say :—

“ recognized ” means recognized by the Ministry ;

“ school authority ” means in the case of a county school the local education authority, in the case of a voluntary school the managers of the school, and in the case of an institution of further education the committee, governing body or other persons controlling the institution ;

“ teacher ” means a recognized teacher who is employed in giving instruction in a grant-aided school or institution of further education.

(2) Other expressions to which meanings have been assigned by the Act shall for the purposes of these Regulations have the same respective meanings.”

4. The Interpretation Act, 1921, shall apply for the purpose of the interpretation of these Regulations as it applies for the purpose of the interpretation of an Act of the Parliament of Northern Ireland.

Sealed with the Official Seal of the Ministry of Education for Northern Ireland this 13th day of June, nineteen hundred and fifty in the presence of

(L.S.)

*R. S. Brownell,*  
Secretary.

### **Regulations for the Admission of Students to Training Colleges in 1951**

REGULATIONS, DATED 10TH NOVEMBER, 1950, MADE BY THE MINISTRY OF EDUCATION, NORTHERN IRELAND, UNDER THE EDUCATION ACT (NORTHERN IRELAND), 1947.

1950. No. 201

The Ministry of Education (hereinafter referred to as “ the Ministry ”) in pursuance of the powers vested in it by Section 59 of the Education Act (Northern Ireland), 1947, (hereinafter referred to as “ the Act ”) and of all other powers enabling it in that behalf, hereby makes the following Regulations :—

1.—(1) These Regulations may be cited as the “ Training Colleges (Admission of Students) Regulations (Northern Ireland), 1950 ”.

(2) These Regulations shall come into operation on the date hereof, and shall supersede previous Regulations for the admission of students to training colleges.

2.—(1) In these Regulations unless the context otherwise requires, the following expressions have the meanings hereby assigned to them, that is to say :—

“ approved ” means approved by the Ministry for the purposes to which the context relates ;

“ recognised ” means recognised by the Ministry for the purposes of payment of grant ;

“ Training Colleges ” means Stranmillis Training College and St. Mary’s Training College, Belfast.

(2) Other expressions to which meanings have been assigned by the Act shall, for the purposes of these Regulations, have the same respective meanings.

3. The Ministry may admit to training in 1951 two categories of candidates under these Regulations, viz :—

- (i) Ordinary Entry ;
- (ii) Special Entry.

The number of candidates to be admitted to each training college in each of these categories shall be determined by the Ministry after consultation with the Principal of the training college concerned.

4.—(a) ORDINARY ENTRY. Candidates in this category who pass the examination and tests set forth in Part A of the Appendix to these Regulations shall be admitted to training in order of merit in respect of the training college to which admission is sought.

(b) SPECIAL ENTRY. The Ministry may admit to each training college a limited number of candidates in this category who pass the tests set forth in Part B of the Appendix to these Regulations, and who either —

- (i) are graduates of an approved university, or
- (ii) have reached a satisfactory standard of education and in the opinion of the Ministry are otherwise suitable for admission to training.

A candidate may apply for admission to training *either* in the Ordinary Entry *or* in the Special Entry category *but not in both*.

5. UNDERTAKING TO TEACH. Candidates shall be required, as a condition of admission to training, to sign an undertaking that on completion of the course of training they will without undue delay seek employment as teachers in recognised schools in Northern Ireland and will serve as teachers in such schools for a period of at least two years.

6. In addition to the candidates admitted to training under Regulation 3 of these Regulations, the Ministry may also admit to training —

(a) a strictly limited number of members of religious communities :

Provided that —

- (i) they fulfil the conditions applicable to candidates in the Ordinary Entry category as set forth in Part A of the Appendix to these Regulations, or,
  - (ii) in the case of those seeking admission to a one-year course of training, they are graduates of an approved university and pass the tests in general suitability and medical fitness ;
  - (iii) the whole cost of their training is defrayed by the Religious Order or Community.
- (b) a strictly limited number of nuns who have passed the Ministry's Grammar School Senior Certificate Examination and have been serving as unqualified teachers in Convent Schools in Northern Ireland from a date not later than 1st January, 1951 : Provided that —
- (i) they pass the tests in general suitability and medical fitness as set forth in the Appendix to these Regulations, and
  - (ii) the whole cost of their training is defrayed by the Religious Order or Community.
- (c) persons who by reason of their war service have received awards under an approved scheme to enable them to be trained as teachers : Provided that they satisfy the Ministry's requirements as to educational standard, general suitability and medical fitness.

#### *General Conditions*

7. AGE LIMITS. To be eligible for admission to training in 1951, candidates (other than persons admitted under paragraph (c) of Regulation 6 hereof and senior pupil teachers in their final year of service) must have been born not earlier than 1st June, 1921, and not later than 1st June, 1934.

8. SUBMISSION OF APPLICATIONS. Forms of application may be obtained from the Ministry and must, except in the case of persons admitted under paragraph (c) of Regulation 6 hereof, be returned so as to reach the Ministry, duly completed, not later than 1st May, 1951 : Provided, however, that applications received from candidates after 1st May but not later than 2nd July may be accepted at the discretion of the Ministry, on payment of a fee of 10s. 0d. in respect of each application.

Nothing in this Regulation shall be regarded as extending the latest dates of application for admission to the Ministry's Grammar School Senior Certificate Examination.

9. REFERENCES. When applying for admission to training candidates must furnish the names and addresses of two persons to whom reference may be made by the Ministry as to the suitability of the candidate for admission to training. In the case of candidates in the Ordinary Entry category one of these persons must be the Principal of the school last attended by the candidate.

10. The Interpretation Act, 1921 (Northern Ireland), shall apply for the purpose of the interpretation of these Regulations as it applies for the purpose of the interpretation of an Act of the Parliament of Northern Ireland.

Sealed with the Official Seal of the Ministry of Education for Northern Ireland this 10th day of November, 1950, in the presence of

*J. A. Glen,*

Assistant Secretary.

(L.S.)

#### APPENDIX

##### A. ORDINARY ENTRY CANDIDATES.

(1) To be eligible for admission to training a candidate in the Ordinary Entry category must —

- (a) pass the Ministry's Grammar School Senior Certificate Examination in 1951, without compensation in English,
- (b) pass the test in general suitability, and
- (c) pass the test in medical fitness.

(2) Subject to the conditions prescribed in (1) above, the order of merit in respect of each training college will be determined for men and women separately by the addition of the marks obtained in the Senior Certificate Examination in —

- (a) English ; and
- (b) any other five subjects of the examination (except subsidiary language subjects) not more than four of which may be Mathematical subjects.

##### B. SPECIAL ENTRY CANDIDATES.

To be eligible for admission to training a candidate in the Special Entry category must pass the tests in general suitability and medical fitness in addition to satisfying the conditions laid down in Regulation 4 (b) of these Regulations.

### Training Colleges : Salaries and Allowances Amending Regulations, 1950

REGULATIONS, DATED 12TH OCTOBER, 1950, MADE BY THE MINISTRY OF EDUCATION, UNDER THE EDUCATION ACT (NORTHERN IRELAND), 1947, AFTER CONSULTATION WITH THE MINISTRY OF FINANCE.

1950. No. 188

The Ministry of Education in pursuance of the powers vested in it by Sections 83 and 112 of the Education Act (Northern Ireland), 1947, and of all other powers enabling it in that behalf and after consultation with the Ministry of Finance hereby makes the following Regulations :—